

## 2016-2017 RCIA Programs

Are YOU interested in learning more about the Catholic Faith?

Is God calling you to be part of the Catholic Family?



OR, have you been baptized into the Catholic Church but have not received Confirmation and First Communion, and would now like to complete your initiation?

If you've answered "YES" to any of these questions, please consider joining the

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA in English, Cantonese & Mandarin) at St. Therese Chinese Catholic Church!**

**English Classes will start on September 25!**

**Interested candidates: please fill out this flyer and return it to an usher or contact the parish office at 312-842-6777.**

Name: \_\_\_\_\_

Phone /Email: \_\_\_\_\_

您想多了解天主教信仰嗎?

天主此刻正邀請您成為  
祂大家庭中的一員?

或是, 您曾經在天主教領洗, 卻未領受堅振和初領聖體, 而您現在想要完成天主教的入門聖事?

如果對以上任何一個問題, 您的答复是肯定的, 請考慮加入

**中國城聖德力天主教堂  
成人广东话或國語慕道班**

課程將於十月開始

有兴趣的朋友, 請填寫此傳單並交給教堂接待人員, 或是和教堂連絡 **312-842-6777**.

**广东话慕道班**

姓名: \_\_\_\_\_

電話 / 電郵: \_\_\_\_\_

**國語慕道班**

姓名: \_\_\_\_\_

電話 / 電郵: \_\_\_\_\_

## Twenty Third Sunday in Ordinary Time September 4, 2016

**St. Therese Chinese Catholic Church and School**  
Archdiocesan Center for Chinese Apostolate

聖德力華人天主教堂

218 W. Alexander, Chicago, Illinois 60616 · (312) 842-6777 Fax (312) 567-1389  
StTherese@ArchChicago.org · www.sttheresechinatown.org

Like Us on Facebook: [facebook.com/sttherese](https://www.facebook.com/sttherese) Twitter @StThereseChi

**Pastor: Fr. Francis Li 本堂: 李東平神父**

FLi@StThereseChinatown.org

**Administrative Assistants**

Ms. Jing Zhang/ Mrs. Darlene Chan-Lowe /  
Mrs. Rose Marie Lau /Mrs. Cita Orendain

**Director of Religious Education**

Mr. Thomas Howard

**Ministry Coordinators**

**Youth Ministry:** Mr. Patrick Cullen

**Young Adult Ministry:**

Deacon Daniel Kim & Mr. Joseph Lowe

**Religious Education Program (Sunday School):**

Mrs. Christine Delfin & Mrs. Geraldine Kwan

**RCIA:** Mrs. Rose Marie Lau

**Spiritual Formation/Outreach:** Sr. Caritas

Sr. Mary Caritas Wehrman

**St. Therese Chinese Catholic School**  
聖德力華人天主教學校

**A 2010-2011 National Blue Ribbon School**

**Principal: Mrs. Phyllis Cavallone**

Principal@StThereseChicago.org

**Assistant Principal: Ms. Deborah Oi**

DOi@StThereseChicago.org

247 W. 23rd Street, Chicago, IL 60616  
(312) 326-2837

<http://www.edline.net/pages/sttheresechinatown>



**Mass Schedule 彌撒時間**

**English Mass 英語彌撒**

**Daily Mass 平日彌撒:**

Monday - Saturday at 8:00am 每日上午八時

**Sunday Mass 主日彌撒:**

**Saturday:** 5:00pm 星期六 下午五時正  
**Sunday:** 8:00am & 9:30am (Except 1st Sunday of the Month) 主日上午8:00 & 9:30 (首主日除外)

**Cantonese 粵語:**

1st Sunday of each month at 9:30am

每月第一主日 上午九時三十分

**Indonesian 印尼語:**

2nd Sunday of each month at 11:00am

每月第二主日 上午十一時

**Mandarin 國語:**

4th Sunday of each month at 11:00am

**Sacraments**

**Baptisms:** Parents and Godparents must attend a baptismal preparation session before a baptism will be scheduled.

**Weddings:** Church arrangements must be made at least six months in advance, before booking a reception hall.

**Confessions:** Saturdays, 4:30-5:00 pm or by appointment.

**The Sacrament of the Anointing of the Sick and Communion Calls** are available to those who are homebound or hospitalized.

Please contact the church office for additional information.

## Mass Intentions

**Sept. 4, 2016** *Twenty-Third Sunday in Ordinary Time*

**8:00 A.M. +** Jean Cassata Rumcizkas by Rose Marie & Phyllis  
+ Vincent Scopacasa by Darlene Chan-Lowe

**9:30 A.M.** For the 35th Wedding Anniversary of Roque & Regina by Daughters  
and Granddaughters  
+ Jenping J. Chan by Antoinette Briglio  
+ Larry Kirwan by Florence Yu  
+ Michael Phelps by Chris & Darlene Lowe

**MON. Sept. 5th** *Blessed Teresa of Calcutta, Religious*

**8:00 A.M. +** Barry Yong by Mom June Moy  
+ 50 Year Remembrance for Michael J. Nardi by Frank & Sohpie Nardi

**TUE. Sept. 6th** *Weekday*

**8:00 A.M. +** Chau Sim Lee by Rose Lee & Family

**WED. Sept. 7th** *Weekday*

**8:00 A.M. +** Poor & Forgotten Souls in Purgatory by Dominic Barbaro

**THU. Sept. 8th** *The Nativity of the Blessed Virgin Mary*

**8:00 A.M. +** Birthday Remembrance for Frank Bertucci by Briglio Family

**FRI. Sept. 9th** *Saint Peter Claver, Priest*

**8:00 A.M. +** Bernadette Zito by Briglio Family  
+ Tony Leung by Mom Marilyn

**SAT. Sept. 10th** *Weekday*

**8:00 A.M.**  
**5:00 P.M.** **SMI - Blessed Mother Birthday Mass**  
In Honor of the Blessed Mother by MaryAnn & Tony Nudo, Sr.  
+ Antonio D'Ambrosio by SMI Club  
+ Lauren Mandel by Joe & Rena Zito  
+ Bernadette Zito by Joe & Rena Zito



**藝城招牌**  
設計 | 製造 | 安裝

www.ADG.co • 1882 S. Normal, Chicago, IL 60616

**ADG SIGNS • PRINT 312.733.2828**



**Richwell Market**  
**大家發市場**  
A full Line of Asian Products

1835 S Canal St, Chicago IL 60616  
Tel: 312-226-9611 Fax: 312-492-7015



**黎斌雄**  
DOMINIC LAI



**保險**  
AMERICAN FAMILY INSURANCE  
各保單以英文為準

312-567-7001 245 W 23<sup>rd</sup> St. Chicago IL 60616  
American Family Mutual Insurance  
6000 American Parkway Madison, WI 53783



**HMC 恆基**

REALTY & MANAGEMENT CO. 地產及物業管理  
樓宇買賣 出租 地產代理 物業管理

www.HMCrty.com  
**312.788.8950** info@hmcrtty.com  
2301 S. Archer Ave, Ste3, Chicago, IL 60616



**HING KEE Restaurant**

Hing Kee Phohung Restaurant  
2140 S Archer Ave  
Chicago, IL 60616  
**(312) 808-9538**



**Golden Bull Restaurant**  
dine in, carry out since 1992 and now we also deliver.

**金牛苑**  
**312.808.1688**  
242 W. Cermak Rd.  
Chicago, IL 60616



**State Farm**  
Insurance  
Financial

**甄明德 (Mark Yun)**  
業務代理  
**保險 · 理財**  
**(312) 225-8311**  
223 W. Cermak Rd., 2/F, Chicago, IL 60616



**富麗華**  
**New Furama Restaurant**  
Chinese Cuisine/ Dim Sum Daily  
Banquet Facility Available  
2828 S Wentworth Ave,  
Chicago, IL 60616  
**312-225-6888**  
\* Ample Parking Available



**明軒 粵菜精品**  
**MINGHIN CUISINE**  
2168 S. ARCHER AVE. CHICAGO, IL 60616  
**312.808.1999**  
MINGHINCUISINE.COM

**Tax and Accounting Services**

**EVA FENG, CPA**

**廖永恆 會計師**

[evaliufeng@yahoo.com](mailto:evaliufeng@yahoo.com)

**(847)517-4207**

**Please support our advertisers!**  
**100% of these ad revenues go to support the St. Therese Parish**

For information on placing an ad,

Contact our parish office:

Phone: 312-842-6777

Fax: 312-567-1389

Email: [StTherese@ArchChicago.org](mailto:StTherese@ArchChicago.org)

**Thank YOU for your support!**



**锐视 SHARP VISION**  
 锐视眼科眼镜中心  
 SHARP VISION  
 EYE CARE CENTER  
 Dr. Wallace W. Chan, Optometrist  
 陈永锐眼科医生  
 2126A S. Archer Ave. Chicago  
 Tel. (312) 225 3883

**Triple Crown**  
 DIM SUM | CHINESE RESTAURANT  
**DIM SUM all day!**  
 2217 Wentworth Ave.  
 Chicago, IL 60616  
 Call for Reservations:  
 312-842-0088  
 Business Hours:  
 Sun-Thurs: 9:00am-12:00am  
 Fri-Sat: 9:00am-2:00am  
 www.triplecrownchicago.com

**Chinatown Family Dental, LLC**  
 唐人街家庭牙齒中心  
 Sevila Yee D.M.D. 余佩櫻  
**Healthy and beautiful smile for the whole family!**  
 238 W. Cermak, Suite 2A • Chicago, IL 60616  
**(312) 842-0888**  
 www.ChinatownFamilyDental.com

**Your Partner  
 Your Hospital...**  
 your source for Living Well in the city  
 For physician referral,  
 call 312.567.2600

**MERCY**  
 MERCY HOSPITAL & MEDICAL CENTER  
 LIVING WELL IN THE CITY  
 www.mercy-chicago.org

**百佳市場**  
**Chinatown market**  
 2121 S. Archer Avenue  
 Chicago, IL 60616  
 各類食品, 種類最多  
 四時蔬果, 生活海鮮  
 門市批發, 特別訂單, 無任歡迎  
**The one stop shop for all your grocery needs**  
**Tel: 312-881-0068 • Fax: 312-328-9178**

**R.M. CHIN ASSOCIATES, INC.**  
 R.M. Chin & Associates, Inc.  
 proudly supports  
**St. Therese Chinese Catholic Church**  
 500 West 18th Street, Suite 200  
 Chicago, Illinois 60616  
 Phone 312-595-2000  
 Fax 312-644-0999  
 www.rmchin.com info@rmchin.com

**Michael Coletta Sons 可立達**  
**FUNERAL HOME**  
 544 W. 31st Street, Chicago, IL 60616  
 Michael V. Coletta, Jr.  
**312-225-8500** \* Ample Parking Available  
 Family Owned & Operated Since 1908

**DALCAMO**  
**FUNERAL HOME**  
 470 W. 26th Street, Chicago, IL 60616  
**312-842-8681**  
 Family Owned & Operated Since 1939  
 Bernard Dalcamo Matthew Dalcamo Jr.

**CONNIE'S pizza**  
**\$10 Off**  
 any \$30 purchase!  
 CODE: STCC2016 EXPIRES: 12/31/16  
 1030 N. STATE ST. | (312)-CONNIES | 2373 S. ARCHER AVE.  
 Cannot be combined with any other offers, discounts, or promotions. Valid at Archer Ave. and State St. locations.

**From the Desk of Fr. Francis**  
**Greetings of Christ's Peace and Joy! Hope you all had a blessed week.**

**Congratulations and Thanks**  
 Congratulations to **Sienna Grace Wong**, daughter of James and Trinh Truong Wong, and **Jonah Yerukhimovich**, son of Arkady Yerukhimovich and Priscilla Wong. Sienna and Jonah were baptized in our Church on Sunday Aug. 21<sup>st</sup>. We wish them well and assure them of our prayers.

Congratulations to the following students from St. Therese School who received the distinguished scholarships on Monday, August 22nd at the opening school mass. Principal Phyllis remarked: "They really exemplify the best of being a St. Therese student - good character, service and academic achievement. We are so very proud of them!"

*Harry W. & Mary L. Tong Scholarship*---**Manru Huang, Kaci Moy, Bernice Mai**  
*Woodrow Lee Scholarship*---**Armelle Balogn**  
*Justice Laura Liu Scholarship*---**Hannah and Hazel Lee, Justin Woo, David Li**



Thanks to our **Young Adults** for hosting the Mass on August 21st. They helped with all liturgical tasks and provided us with a simple reception. Wendy Sin offered an inspiring reflection. Their next event is a Game Night on Friday, Sept. 16<sup>th</sup> in the Community Room. I encourage all Young Adults to join the fun event!

*Have a safe and blessed Labor Day Weekend!*  
**Peace ~ Fr. Francis**



Please remember in your prayers those who are ill, hospitalized, and homebound...

Cita Orendain
Karl Schroeder
Sr. Barbara Walenty
Nicholas Tobar
Sister Noel Devine
Ken Barber
Jimmy Annoreno
Ruth Barone
Betsy Young
Richard Tobar
John Galvin
Phyllis Robinson
David Leung
Luke Williamson
Richard Shew
Brian Cook
Roberta Cheong
Angelo Iasillo

Amelia Lorraine Schroeder
Nathaniel Hicks
Theresa Spalla
Rosemary Moy
Joseph Rubin
Cecila Zastro
Soledad Magay
Dorothy Pascente
Joey Nardi
Mark Donato
Joyce Eng
James Longo III
Ching Shiu Yau
Henry F. Wong
Matthew Mantia
Phyllis Centofanti
Susan Zibricky
Barbara Metzinger

If you wish to add a name or remove your name from this list, please call the parish office.

Following JESUS

Who is Onesimus? Paul, in the second reading today, writes about Onesimus. He was a slave of Philemon, a leading Christian in Colossae. He ran away and met Paul and was baptized. He became a friend of Paul or as Paul says, "a son." Whatever the circumstances of Onesimus' running away, Paul asks that he be taken back not as a slave but as a brother, a Christian believer equal to any of the Christians in the community. Paul even is willing to pay any debts owed by Onesimus. In his writing today Paul delicately and directly asks for Onesimus' acceptance as a member of the Christian Community, not as a slave.

Sometimes in families there are situations where one member is not willing to speak to or relate to another member. Both may be Catholic, have had a strong relationship in the past, but now they have not spoken to each other in years. There is a separation of the whole family sometimes. People may not even remember exactly what happened to bring this situation about. How can this be resolved? Someone must find a common value or common need and lead the process of forgiveness as Paul did. Someone must make the first move. Onesimus became a saint and leader in the community.

When we are baptized, we are taken into the community, the family of God, the Catholic Church. We become adopted children of God. Jesus, through His suffering, death, and resurrection, has paid the price of our adoption and salvation. Can we do what Onesimus did? Can we become such complete followers of Jesus living in such a way that nothing keeps us from following Jesus? Can we become saints? The grace of God is powerful enough to make this possible. We must only embrace God's grace and faithfully follow Jesus who has lovingly paid the price of our salvation.

~Sister Caritas



SUNDAY,

SEPTEMBER 18, 2016



Catechetical Sunday

9:30am Mass

Special Blessing for Catechists, Teachers, and Parents followed by Fellowship
Food, Games, Fun, and Music!!!

ALL are welcome to celebrate!
St. Therese Church Garden
Time: 11:00am to 2:00pm

Hosted By: St. Therese Parish

Faith. Academics. Service.

Catholic Schools

Come and pray for a fruitful year for all the students, teachers, and catechists!

Hospitality Schedule for September 11, 2016

GREETERS: Darlene Chan-Lowe, Regina Cheong, Rose Marie Lau
RECEPTION: Earl, Jean Ng, Jorge

\*\*\*\*\*

Choir Corner

Sept. 4, 2016 - Cantonese Mass

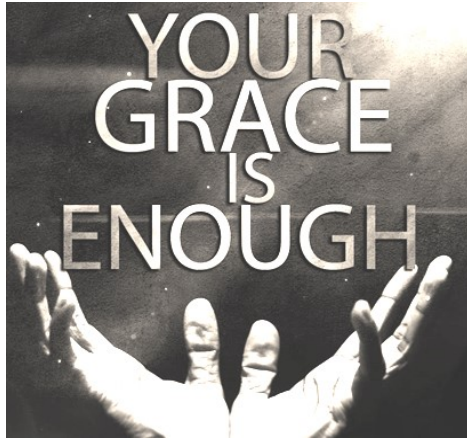
PROCESSIONAL: #72 - 我們來到上主的聖殿 We Come to the Palace of Our Lord

OFFERTORY: #87 - 請接受我們的禮品 Accept Our Gifts

COMMUNION: #163 - 長留聖體中 Remain in the Eucharist

RECESSIONAL: #109 - 天主我們讚美你 Holy God, We Praise Thy Name





## **St. Therese Chinese Catholic Parish Pastoral Parish Council & Ministry Heads Retreat**

OPEN TO ALL PARISHIONERS

**SATURDAY, SEPTEMBER 17, 2016  
9:30AM TO 4PM**

**CENACLE RETREAT & CONFERENCE CENTER  
513 W. FULLERTON PARKWAY, CHICAGO, IL**

FACILITATOR: JULIE WELBORN, RETREAT MASTER

**\*Where is the Holy Spirit guiding our evangelization efforts in Chinatown?**

**\*How does the Year of Mercy bridge us into the Year of Grace as a community of faith at St. Therese?**

**Please join St. Therese Parish on Saturday, Sept. 17th to discern these questions and more with nationally-acclaimed retreat master Julie Welborn. Registration is required, sign up at the church entrance table by Sept. 10th.**

Julie Welborn, by the power of the Holy Spirit, creates atmospheres where the Holy Spirit has liberty to enter the space and authentic encounters with Christ. In addition to her vast retreat experience within diverse cultures and contexts, Julie is a skilled teacher, preacher, and workshop and conference presenter.



## *News and Events*

### **St. James Food Pantry Volunteers Needed**

Saturday, Sept. 10th from 8:30am-11am. Please consider helping out, especially if you speak Cantonese or Mandarin. *In addition, volunteers are also needed on Tuesday mornings from about 8:30 to 10:30am* (rides are available). Please sign up at the church entrance table.

### **NEW PARKING PERMITS FOR CHURCH LOT**

If you are a registered parishioner and have not renewed your parking permit, please do so NOW! The old yellow permits are invalid. Please contact church office.

### **SANTA MARIA INCORONATA** Feast Day

Mass will be celebrated on Sunday, Sept. 11th at 11am. All are welcome!

### **Laudato Si**

On Sept. 11th we will meet again after the 9:30 Mass to discuss Pope Francis' encyclical, *Laudato Si*. Please invite members of your family or friends to join us in the community room.

### **5th Anniversary for JOYFUL NOISE**

Please join the **Joyful Noise** in celebrating our fifth anniversary at St. Therese on Saturday, September 24 after the 5 PM Mass. Wine, beverages and hors d'oeuvres will be served. All are Welcome!

### **GREAT NEWS!**

St. Therese Church has a **new Website!** It is more user friendly, and can be read in Chinese as well! Check it out at: [www.sttheresechinatown.org](http://www.sttheresechinatown.org)

Our **new CHURCH LIFT** is now a reality and is accessible to those who are physically challenged and have difficulty using the stairs. Thanks to everyone who supported this *up-lifting* project!!!

### **North America Chinese Catholic Apostolate**

(NACCA) will hold its Annual Convention on October 7-9, 2016 at Vallombosa Center, 250 Oak Grove Avenue, Menlo Park, CA .

## Registration is open for **St. Therese Parish Religious Education Program (PREP)**

Classes begin on September 11, 2016



Forms are available at  
the church entrance table

*"Mercy & Evangelization"* Mercy the bridge that connects God and man.

This year's convention is organized by SF Bay Chinese Catholic Communities. The speaker will be Most Reverend Archbishop Savio Han—Tai-Fai, S.D.B.

For more info and to register go to: [nacca.sfchinesecatholic.org](http://nacca.sfchinesecatholic.org) or call: 415-614-5575. All Are Welcome!



### **Please pray for the following Mercy Hospital Patients:**

Barbara, Lucille, Mack, Pamela, Annie, Raquel, Josephine, Elbert, Pedro, Jasper, Melinda, Joan James, Angela, Gloria, Lorriel, Kenneth, Rachal, Kathy, Bill , Chuck, Jaime, Sandra

### **SAVE THE DATE:**

*New Year's Eve Hot Pot*, December 31, 2016  
*Parish Winter Wonderland Dance*, Jan,7, 2017  
Please mark your calendars & plan to join us for these fun parish events!

## RCIA and Evangelization Radical Discipleship

This week's gospel may be hard to hear, but it does contain a core message pertaining to our ongoing conversation on missionary discipleship.

Radical is the best word to describe how Jesus understands the conditions of discipleship. An intentional disciple may be called to make choices which family members either don't understand or are unable to fully appreciate.

Recently a friend shared her earlier struggle to join the RCIA from a few years back. My friend's parents, you see, are Buddhist and consequently reacted very negatively toward her interest in Catholic baptism.

"Will this choice of yours to become Catholic end up in you breaking from our family's traditions?" they expressed in dismay.

"I sincerely did not believe that they think they would ever come to the Easter Vigil to accompany me during my Christian initiation. I was surprised and very pleased when mom and dad showed up!" she recounted with joy

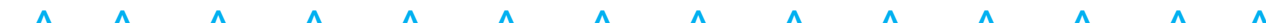
Adult converts to the Catholic faith who come through the RCIA are often blessed with similar 'radical' moments of grace in their narratives. Please feel free to take some RCIA literature with you on your way out of church today.

**God Bless, Thomas Howard, Director of Religious Education**



St. Therese Catechist gathered for a day of reflection on God's grace and their ministry (Aug. 27th).

St. Therese Catechist gathered for a day of reflection on God's grace and their ministry (Aug. 27th).



Young Adults, aged 18 to 40, are invited to join YAM for a **GAME NIGHT** on **Friday, September 16**, at 7:00pm in the St. Therese Church Community Room. We are looking forward to a fun night of games and community with our fellow young adults at St. Therese! Dinner and drinks will be provided. Please RSVP to Deacon Daniel at [siwook83@yahoo.com](mailto:siwook83@yahoo.com) OR Joey at [josephlowe1@gmail.com](mailto:josephlowe1@gmail.com) by September 13th.



## RESPECT LIFE CORNER

### Sept. 9 Day of Prayer for Peace in Our Communities

*"Some of you said: this system can no longer be endured. We must change it; we must put human dignity again at the center and on that pillar build the alternative social structures we need. It must be done with courage, but also with intelligence, with tenacity but without fanaticism, with passion but without violence. And among us all, addressing the conflicts without being trapped in them, always seeking to resolve the tensions to reach a higher plane of unity, peace and justice." -- Pope Francis, 10/28/14*

On July 8, in his initial and immediate response to the racially-related shootings in Baton Rouge, Minneapolis and Dallas, Archbishop Joseph E. Kurtz of Louisville, Kentucky, noted the need to look at ways the Catholic Church can walk with and help these suffering communities. The initiatives announced today begin to address that need.

"I have stressed the need to look toward additional ways of nurturing an open, honest and civil dialogue on issues of race relations, restorative justice, mental health, economic opportunity, and addressing the question of pervasive gun violence," Archbishop Kurtz said. "The Day of Prayer and special Task Force will help us advance in that direction. By stepping forward to embrace the suffering, through unified, concrete action animated by the love of Christ, we hope to nurture peace and build bridges of communication and mutual aid in our own communities."

The Day of Prayer for Peace in Our Communities will be celebrated on the feast of St. Peter Claver, September 9, and will serve as a focal point for the work of the task force.

The purpose of the Task Force is to help bishops engage the challenging problems directly, by various means: gathering and disseminating supportive resources and "best practices"; actively listening to the concerns of members in troubled communities and law enforcement; and building strong relationships to help prevent and resolve conflicts. The Task Force will conclude its work with a report on its activities and recommendations for future work to the November General Assembly.

Archbishop Wilton D. Gregory of Atlanta, former USCCB president, will chair the task force.

*~ from the USCCB website*

***Please say a prayer for peace in our communities on Sept. 9th, either individually or with your families.***

### Weekly Offering:

Collection for August 28, 2016

Sunday Envelopes	\$1,567.30	
GiveCentral	261	July 1-To-Present (Actual): \$16,385.30
Sunday Loose	\$ 197	July 1-To -Present (Budget): \$18,000
<u>Total Collection</u>	<u>\$2,025.30</u>	

Weekly Budget: \$2,000 % of Budget Attained: 91%

Please consider giving one hour of your weekly salary as your contribution.

***May God bless your generosity! Thank YOU!***

***Collection at Mandarin Mass on August 28th: \$499.00 Thank YOU!***